

**40GRQ/619FB/38GRQ/538FR**  
**Système bibloc sans conduit à**  
**montage en hauteur sur le mur**  
**Capacités 09 à 18**

# Manuel d'utilisation

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....	2
GÉNÉRALITÉS .....	2
NOM DES PIÈCES DU MODULE INTÉRIEUR .....	3
PANNEAUX D’AFFICHAGE .....	3
NOM DES PIÈCES DE LA TÉLÉCOMMANDE .....	4
TÉLÉCOMMANDE .....	5
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE .....	6
NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE .....	8

### REMARQUE POUR LE PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel pour référence future.

Pour votre convenance, veuillez noter les numéros de modèle et de série de votre nouvel équipement dans les espaces prévus. Cette information, ainsi que les données d'installation et les coordonnées du concessionnaire, seront utiles si votre système requiert un entretien ou un service.

#### INFORMATION SUR L'APPAREIL

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

#### INFORMATION D'INSTALLATION

Date d'installation \_\_\_\_\_

#### COORDONNÉES DU CONCESSIONNAIRE

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Nom du technicien : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### ▲ AVERTISSEMENT

#### RISQUE DE BLESSURES, DE MORT ET/OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures corporelles, la mort ou des dégâts matériels.

Lisez et respectez toutes les instructions et les avertissements, y compris les étiquettes attachées à l'appareil ou expédiées avec lui avant d'utiliser votre nouveau climatiseur.

Chaque fois que vous voyez le symbole  dans les manuels, dans les instructions et sur l'appareil, cela indique qu'il y a un risque de blessures. Il existe trois niveaux de précaution :

Le mot **DANGER** indique les plus graves dangers, qui provoqueront des blessures graves ou la mort.

Le mot **AVERTISSEMENT** indique un danger qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Le mot **MISE EN GARDE** est utilisé pour identifier des pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures superficielles ou des dégâts matériels.

Le mot **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui **permettront** d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement du système.

### ▲ AVERTISSEMENT

#### RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures corporelles, la mort ou des dégâts matériels.

Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, un mauvais entretien, une réparation hasardeuse, ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant infliger de graves blessures ou des dégâts matériels.

Consultez un installateur qualifié, une entreprise de service d'entretien ou votre distributeur ou succursale pour obtenir des renseignements ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'entreprise de service doit impérativement utiliser des trousseaux et des accessoires autorisés par l'usine pour réaliser une modification sur le produit.

## GÉNÉRALITÉS

Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur offre un confort silencieux et optimal. En plus de la climatisation et du chauffage, le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur, associé à un appareil de condensation extérieur, filtre et déshumidifie l'air d'une pièce pour offrir un confort optimal.

**IMPORTANT** : Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur doit seulement être installé par du personnel autorisé, au moyen de tuyaux et d'accessoires approuvés. Si vous avez besoin d'une assistance technique, d'un entretien ou de réparations, communiquez avec l'installateur.

Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur peut être configuré et géré à partir de la télécommande (fournie). **Si vous égarez la télécommande, vous pouvez gérer le système à partir du réglage « Auto » (Automatique) de l'appareil.**

### Modes de fonctionnement :

Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur est doté cinq modes de fonctionnement.

- Fan only (Ventilation seulement)
- Auto
- Chauffage
- Climatisation
- Déshumidification (Déshumidification) (DRY)

#### Fan only (Ventilation seulement)

En mode Fan only (Ventilation seulement), le système filtre et fait circuler l'air de la pièce sans changer la température de l'air dans la pièce.

#### Auto

En mode Auto (Automatique), le système climatise ou réchauffe automatiquement la pièce en fonction du point de consigne sélectionné par l'utilisateur.

#### Chauffage

En mode Heating (Chauffage), le système réchauffe et filtre l'air de la pièce.

#### Climatisation

En mode Cooling (Climatisation), le système climatise, déshumidifie et filtre l'air de la pièce.

#### Déshumidification (Déshumidification) (DRY)

En mode Déshumidification (Déshumidification), le système déshumidifie, filtre et climatise légèrement l'air de la pièce. L'utilisation de ce mode ne prend **pas** la place d'un déshumidificateur.

### Télécommande

La télécommande transmet les commandes de configuration et de fonctionnement du système. La commande est dotée d'un panneau d'affichage qui indique l'état actuel du système. La commande peut être fixée sur une surface lorsqu'elle est utilisée avec le support de montage fourni.

# NOM DES PIÈCES DU MODULE INTÉRIEUR

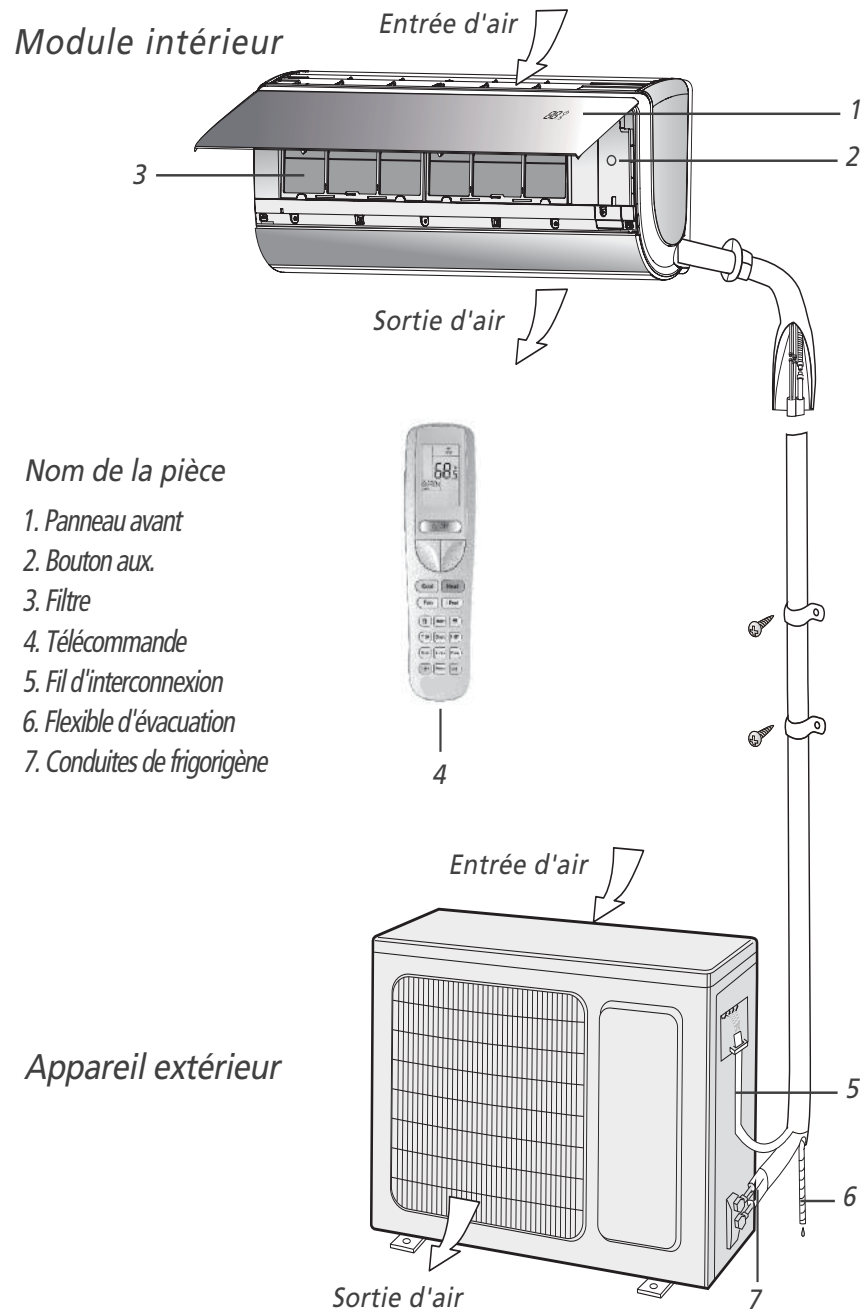


Fig. 1 - Module intérieur/Appareil extérieur

## PANNEAUX D’AFFICHAGE

**REMARQUE :** Vous pouvez activer ou désactiver le panneau d’affichage du module intérieur au moyen du bouton de voyant de la télécommande.

\* En cas de dysfonctionnement, l’affichage de température est remplacé par un code d’erreur.

# NOM DES PIÈCES DE LA TÉLÉCOMMANDE

## Télécommande



Fig. 2 - Télécommande

## Affichage de la télécommande

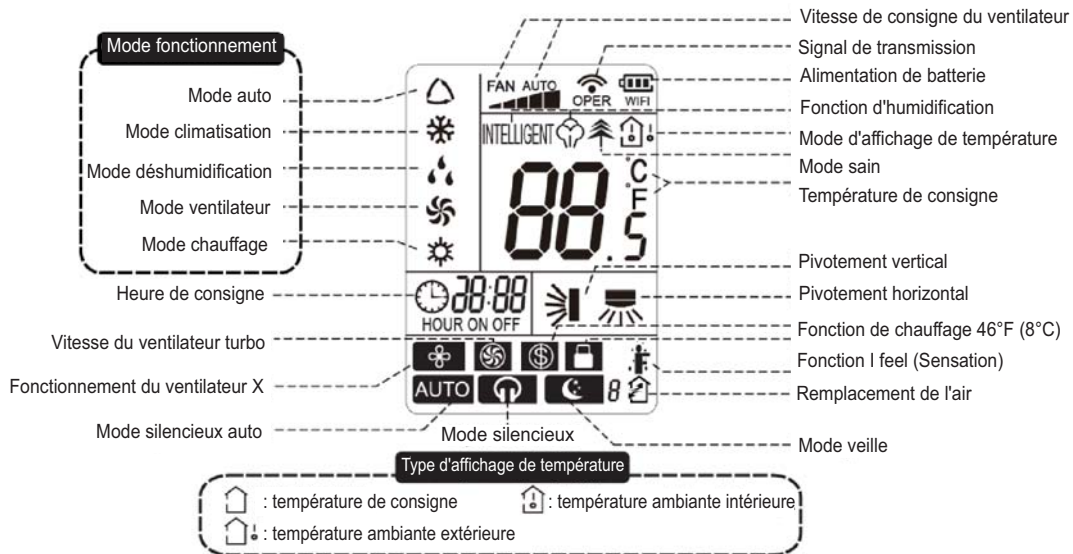


Fig. 3 - Affichage de la télécommande

# TÉLÉCOMMANDE

## ▲ MISE EN GARDE

### RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels.  
Manipulez la télécommande avec soin et évitez de la mouiller.

**REMARQUE :** Pour commuter les modes °C et °F, appuyez de façon simultanée sur les boutons « MODE » et « - » pendant que la télécommande est désactivée.

**IMPORTANT :** La télécommande permet de faire fonctionner l'appareil à une distance maximale de 25 pi (7,6 m) en l'absence d'obstruction. Elle utilise la communication unidirectionnelle (de la télécommande vers le serpentin de ventilateur).

La télécommande peut effectuer les fonctions de base suivantes :

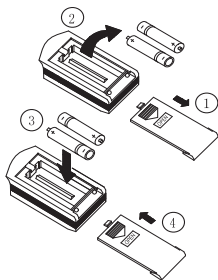
- Mettre le système sous tension ou hors tension;
- Sélectionner le mode de fonctionnement;
- Régler la température de consigne de la pièce et la vitesse du ventilateur;
- Régler l'orientation du flux d'air.

### Installation des piles

Deux piles alcalines AAA de 1,5 V (incluses) sont nécessaires pour le fonctionnement de la télécommande.

Pour installer ou remplacer les piles :

1. Faites glisser le couvercle arrière de la commande pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Si vous remplacez les piles, retirez les anciennes piles.
3. Insérez les piles. Respectez les polarités indiquées dans le compartiment de la pile.
4. Réinstallez le couvercle du compartiment de la pile.



A08299

### REMARQUE :

1. Lorsque vous remplacez les piles, n'utilisez pas de piles usagées ou des piles d'un type différent. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
2. Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Dans le cas contraire, une fuite des piles risque d'endommager la télécommande.
3. Dans les conditions normales d'utilisation, la durée de vie moyenne des piles est d'environ 6 mois.
4. Remplacer les piles lorsque le module intérieur ne produit pas de bip sonore ou si le témoin de transmission ne s'allume pas.

## APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande doit être appariée au module intérieur à montage mural en hauteur avant que le système puisse fonctionner, sinon le module intérieur à montage mural en hauteur n'acceptera pas les commandes de la télécommande. Suivez les instructions ci-dessous pour appairer de façon automatique la télécommande au module intérieur à montage mural en hauteur :

1. Mettez le module intérieur et l'appareil extérieur sous tension. Le module intérieur à montage mural en hauteur s'allume en mode désactivé (ou veille).
2. Tenez la télécommande à une distance comprise entre 5 et 6 pieds (1,5 et 1,8 m) du module intérieur à montage mural.
3. Pointez la télécommande vers le module intérieur et appuyez sur le bouton vide pendant 3 secondes.
4. Le module intérieur à montage mural en hauteur émet 3 bips pour signaler que l'appariement a réussi.
5. Appuyez sur le bouton d'activation situé sur la télécommande. Le voyant vert s'allume sur le module intérieur à montage mural en hauteur.
6. La télécommande est appariée et prête à l'emploi. Si le module intérieur et la télécommande ne répondent pas, vérifiez les piles de la télécommande, rapprochez la télécommande du module intérieur et répétez le processus d'appariement de nouveau.

**REMARQUE :** Cette procédure est requise une seule fois. La télécommande et le module intérieur à montage mural en hauteur doivent être appariés de façon adéquate une seule fois.

### Fonctionnement de la télécommande – démarrage rapide

**REMARQUE :** Lorsque vous émettez une commande vers le module intérieur à partir de la télécommande, assurez-vous de la pointer vers l'affichage à DEL situé sur le panneau avant du module intérieur. L'appareil confirme la réception d'une commande en émettant un bip sonore.

1. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**.
2. Sélectionnez le mode désiré en appuyant sur le bouton mode.

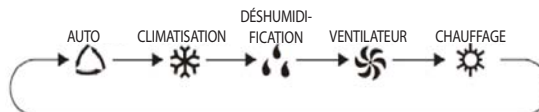


Fig. 4 - Modes

3. Sélectionnez la température de consigne en pointant la commande vers l'appareil et en appuyant sur les boutons d'augmentation et de réduction de la température de consigne jusqu'à ce que la température voulue s'affiche à l'écran.
4. Sélectionnez la vitesse désirée du ventilateur en appuyant sur le bouton **FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR)**.

**REMARQUE :** Si l'appareil fonctionne en mode Dry (X-FAN), une vitesse basse du ventilateur s'affiche et la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée.

5. Réglez l'orientation du flux d'air. Lorsque vous mettez l'appareil en marche, les volets se placent à la position de chauffage ou de climatisation. L'utilisateur peut régler la position par défaut des volets d'aération en poussant les boutons « SWING » (PIVOTEMENT). Pour obtenir des détails supplémentaires sur le fonctionnement des volets d'aération à pivotement, consultez la section Fonctions de la télécommande.

## Fonctionnement d'urgence

Si la télécommande est perdue, endommagée ou si les piles sont épuisées, vous pouvez utiliser le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** du module intérieur pour régler l'appareil.

Appuyez une fois brièvement sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** lorsque le système est éteint.

Pour interrompre le fonctionnement d'urgence, appuyez une fois sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**.

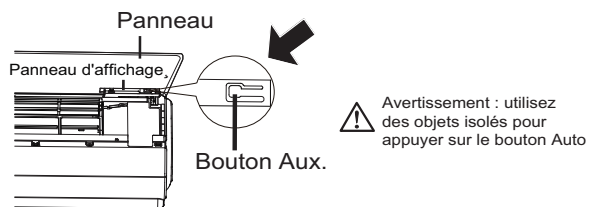


Fig. 5 - Fonctionnement d'urgence


## Combinaison des boutons « MODE » et « - ».

Basculer entre les modes Fahrenheit et Celsius. Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et « - » pour basculer entre les modes °C et °F.

## FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande est l'interface entre l'utilisateur et les systèmes à montage mural en hauteur. L'utilisateur effectue des commandes pour contrôler le système. Toute commande qui a été effectuée au moyen de la télécommande reste en mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée par l'utilisateur ou que les piles soient remplacées.

**REMARQUE :** Lorsque vous saisissez des commandes, pointez la télécommande vers l'affichage à LED du panneau avant.

Lors de la saisie de la commande, l'icône  s'affiche brièvement pendant une courte période de temps sur la télécommande. L'appareil n'émet un bip que lorsque les signaux sont reçus de façon appropriée.

## ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) :

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt.

## MODE:

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné dans la séquence suivante : AUTO, COOL (CLIMATISATION), DRY (DÉSHUMIDIFICATION), FAN (VENTILATEUR) et HEAT (CHAUFFAGE), comme illustré ci-dessous :

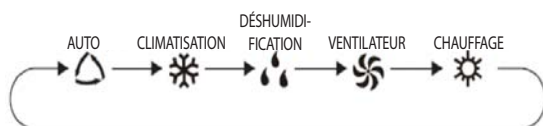


Fig. 6 - Modes

Le mode AUTO est le paramètre par défaut au démarrage. En mode automatique, la température configurée ne s'affiche pas sur l'écran à ACL et l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement adéquat pour fournir le confort en fonction des paramètres réglés en usine.

## —:

Appuyez une fois sur ce bouton une fois pour réduire la valeur de consigne de 1°F. Si vous appuyez sur le bouton pendant plus de deux secondes, la température de consigne diminue rapidement par incréments de 1°F. En mode automatique, la température de consigne n'est pas réglable.

## +:

Appuyez une fois sur ce bouton pour augmenter la valeur de consigne de 1°F. Si vous appuyez sur le bouton pendant plus de deux secondes, la température de consigne augmente rapidement par incréments de 1°F. En mode automatique, la température de consigne n'est pas réglable.

## COOL (CLIMATISATION) :

Pour climatiser jusqu'au point de consigne sélectionné et éliminer l'humidité.

Le système fait varier la vitesse du compresseur pour maintenir la température souhaitée.

## HEAT (CHAUFFAGE) :

Pour chauffer la pièce jusqu'au point de consigne choisi. Le système fait varier la vitesse du compresseur pour maintenir la température de pièce souhaitée.

## FAN (VENTILATEUR)

Ce bouton permet de régler la vitesse du ventilateur dans la séquence suivante.



Fig. 7 - Vitesse du ventilateur

## ☀:

Appuyez sur le bouton de pivotement vertical du volet d'aération pour sélectionner cinq directions de décharge verticale (vers le haut et vers le bas) d'air, y compris le balayage en continu. L'icône de pivotement des volets d'aération s'affiche. Appuyez sur ce bouton pour définir l'angle de pivotement, qui change de direction comme illustré ci-dessous.

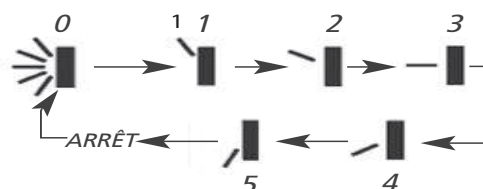


Fig. 8 - Boutons de pivotement

## ☀:

Appuyez sur le bouton de pivotement horizontal du volet d'aération pour sélectionner cinq directions de décharge horizontale (vers la gauche et vers la droite) d'air, y compris le balayage en continu. L'icône de pivotement horizontal des volets d'aération s'affiche. Appuyez sur ce bouton pour définir l'angle de pivotement, qui change de direction comme illustré dans la figure suivante.

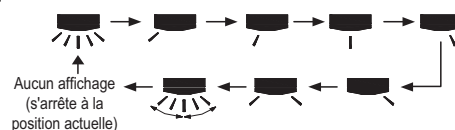


Fig. 9 - Angles de pivotement horizontal des volets d'aération

## **I FEEL (SENSATION) :**

Appuyez sur ce bouton pour utiliser la fonction I FEEL (SENSATION); l'icône s'affiche. L'appareil détecte la température ambiante au niveau de la télécommande, et non au niveau du module intérieur. Il règle ensuite la circulation de l'air et la température en conséquence pour fournir un confort personnel et des économies d'énergie ultimes.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour quitter cette fonction. Pour obtenir des performances optimales, tenez la télécommande à l'écart des sources de chaleur et de froid lorsque vous utilisez cette fonction.

## **X-FAN (VENTILATEUR X)**

Appuyez sur le bouton X-FAN (VENTILATEUR X) en mode COOL (CLIMATISATION) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION) pour activer la fonction DRY (DÉSHUMIDIFICATION); l'icône VENTILATEUR X s'affiche. Lorsque cette fonction est activée, le ventilateur intérieur continue à tourner pendant deux minutes pour déshumidifier le serpentin intérieur après que l'appareil soit éteint. La fonction X-FAN (VENTILATEUR X) n'est pas disponible en mode AUTO, FAN (VENTILATEUR) et HEAT (CHAUFFAGE).

## **Bouton T-ON (MINUTERIE MARCHÉ)**

Pour définir le moment auquel vous voulez que l'appareil s'allume à la fin d'une période sélectionnée, utilisez le bouton T-ON (MINUTERIE MARCHÉ) de la télécommande. Appuyez sur ce bouton pour faire disparaître l'icône d'horloge et qu'il se remplace par le mot « ON » (MARCHÉ) (clignotant). Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la minuterie, une minute à la fois. Appuyez longuement sur le bouton « + » ou « - » pour régler le minuteur plus rapidement. Appuyez de nouveau sur le bouton « T-ON » (MINUTERIE MARCHÉ) pour confirmer le réglage; le mot « ON » (MARCHÉ) arrête de clignoter. Pour annuler, appuyez de nouveau sur le bouton « T-ON » (MINUTERIE MARCHÉ).

## **Bouton T-OFF (MINUTERIE ARRÊT)**

**REMARQUE : Sous l'état Timer On (Minuterie marche) et Timer Off (Minuterie arrêt), vous pouvez configurer simultanément les options « T-ON » (MINUTERIE MARCHÉ) ET T-OFF (MINUTERIE ARRÊT). Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'heure de l'horloge est réglée de façon adéquate.**

## **RÉGLAGE DE L'HORLOGE**

Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure de l'horloge. L'icône d'horloge clignote sur la télécommande. Dans un délai de 5 secondes, appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler l'heure de l'horloge. Chaque fois que vous appuyez sur les boutons « + » ou « - », l'heure de l'horloge augmente ou diminue par incrément d'une minute. Pour régler rapidement l'heure, appuyez longuement sur le bouton « + » ou « - » pendant deux secondes.

Lorsque vous avez atteint le réglage d'heure souhaité, relâchez le bouton.

Appuyez sur le bouton « CLOCK » (HORLOGE) pour confirmer l'heure; l'icône d'horloge arrête de clignoter.

**REMARQUE : L'horloge passe au mode 24 heures. Le format 12 heures n'est pas disponible.**

## **MODE VEILLE :**

Pendant votre sommeil, l'appareil adapte automatiquement la température de la pièce. Ce léger changement de température n'affecte pas le niveau de confort, parce que le sommeil a des effets naturels sur le corps, mais il permet d'économiser sur la consommation d'énergie, ce qui réduit vos factures d'électricité.

L'appareil offre un choix de quatre modes de veille. Appuyez sur le BOUTON SLEEP (VEILLE) pour sélectionner l'un des modes Sleep 1, Sleep 2, Sleep 3, Sleep 4 (Veille 1, Veille 2, Veille 3, Veille 4) ou Cancel (Annuler). L'icône SLEEP (VEILLE) s'affiche.

### **MODE TRADITIONNEL – SLEEP 1 (VEILLE 1)**

En mode traditionnel l'appareil règle lentement la température de consigne de la pièce de jusqu'à 4°F jusqu'à ce que le mode veille s'annule.

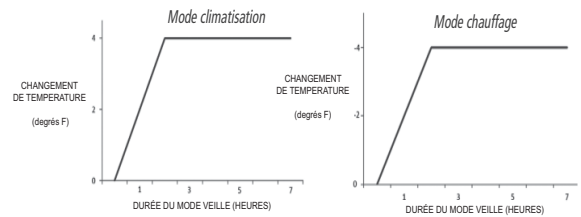


Fig. 10 - Modes de chauffage et de climatisation

### **MODE EXPERT – SLEEP 2 (VEILLE 2)**

En mode Expert, l'appareil règle la température de consigne de la pièce à une vitesse basée sur la valeur de départ de la température de consigne. Le mode veille continue jusqu'à annulation.

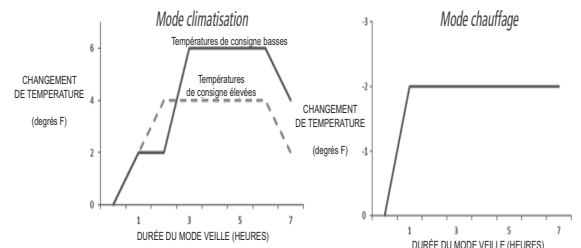


Fig. 11 - Modes de chauffage et de climatisation

### **MODE LIBRE-SERVICE – SLEEP 3 (VEILLE 3)**

Vous devez entrer huit (8) valeurs de point de consigne de salle pour huit (8) heures de fonctionnement. La dernière valeur du point de consigne de température de la pièce est conservée jusqu'à ce que le mode veille soit annulé.

En mode Sleep 3 (Veille 3), appuyez sur le bouton « Prog » pour passer au mode configuration. La télécommande affiche « 1:00 » dans l'emplacement de l'heure. Utilisez les boutons « + » et « - » pour sélectionner le point de consigne voulu pour la pièce pour la première heure de fonctionnement. Appuyez ensuite sur le bouton « PROG » pour enregistrer le point de consigne.

Répétez cette séquence pour les huit (8) valeurs de consigne de la pièce. Une fois que les huit (8) valeurs ont été saisies, la télécommande repasse automatiquement à l'affichage standard de l'heure et de la température et le mode Sleep 3 (Veille 3) démarre.

Vous pouvez appuyer à tout moment, sur les boutons « ON/OFF » (MARCHÉ/ARRÊT), « Mode », « Timer » (Minuterie), « Sleep » (Veille) ou « Turbo » pour annuler le mode Sleep 3 (Veille 3).

**REMARQUE :** Au cours de cette procédure, si on n'appuie sur aucun bouton pendant 10 secondes, la télécommande quitte automatiquement le réglage de la courbe de sommeil et repasse à l'affichage d'origine. Si vous appuyez sur les boutons **ON/OFF** » (MARCHE/ARRÊT), « **MODE** », « **TIMER** » (MINUTERIE), « **SLEEP** » (VEILLE), **COOLING** (CLIMATISATION) ou **HEATING** (CHAUFFAGE) durant la procédure de réglage ou de demande, la télécommande quitte le réglage de la courbe de sommeil.

#### **Mode SIESTE 4 :**

En mode sieste, l'appareil change automatiquement la température de la pièce toutes les 30 minutes, sur la base du réglage de la température de la pièce. Le mode veille continue jusqu'à annulation.

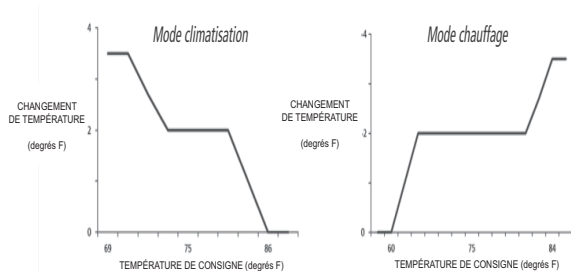


Fig. 12 - Mode sieste

**REMARQUE :** Le fonctionnement du mode veille ne peut pas être réglé lors du mode automatique.

#### **Voyant :**

Cette fonction permet à l'utilisateur d'activer et de désactiver l'affichage du panneau avant.

Appuyez sur l'icône de voyant ☼ pour activer ou désactiver l'affichage du panneau avant du module intérieur sur MARCHE ou ARRÊT. La télécommande affiche l'icône de voyant ☼.

#### **Combinaison des boutons « + » et « - » :**

Appuyez simultanément sur les touches « + » et « - » pendant 8 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le clavier. Si la télécommande est verrouillée, 🔒 s'affiche. Dans ce cas, appuyez sur n'importe quel bouton, 🔒 clignote trois fois pour indiquer que le clavier est verrouillé. Répétez le processus pour déverrouiller la télécommande.

#### **Bouton WIFI**

Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction WIFI. Pour plus d'informations, consultez la section « Fonctionnement de la commande intelligente ».

Seul le point de consigne de la température s'affiche sur le panneau avant et sur la télécommande.

## NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

### ▲ MISE EN GARDE

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

Mettez toujours le système hors tension avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du système. Désactiver le sectionneur extérieur situé près de l'appareil extérieur. Assurez-vous de débrancher le module intérieur s'il fonctionne sur un sectionneur distinct.

### ▲ MISE EN GARDE

#### **RISQUE DE COUPURE**

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures corporelles.

Les ailettes du serpentin sont très coupantes. Faites preuve de prudence lors du nettoyage.

Portez toujours une protection de sécurité.

### ▲ MISE EN GARDE

#### **RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS/DU FONCTIONNEMENT**

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels ou un mauvais fonctionnement de l'équipement.

L'utilisation du système avec des filtres à air encrassés pourrait endommager le module intérieur et entraîner une baisse des performances de la climatisation, un fonctionnement intermittent du système et une accumulation de givre sur le serpentin intérieur et griller des fusibles.

#### **Nettoyage du serpentin**

Nettoyez le serpentin au début de chaque saison de climatisation ou au besoin. Utilisez un aspirateur ou une brosse à poils longs et doux pour éviter d'endommager les ailettes.

#### **Filtres à air**

Retirez et nettoyez les filtres à air une fois par mois.

**REMARQUE :** Si les filtres à air montrent des signes d'usure excessive ou de fissure, ils doivent être remplacés. Communiquez avec votre concessionnaire local pour obtenir des filtres de rechange.

1. Ouvrez le panneau avant de l'appareil.
2. Tirez les filtres vers le bas pour les retirer.
3. Filtres à vide.
4. Nettoyez à l'eau chaude.
5. Secouez le filtre pour retirer l'excès d'eau et séchez-le soigneusement.
6. Remplacez le filtre en le faisant glisser dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
7. Fermez le panneau avant de l'appareil.

#### **Entretien périodique**

Nous vous recommandons d'effectuer un entretien périodique pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Les intervalles d'entretien recommandés peuvent varier en fonction de l'environnement d'installation, par exemple, dans les zones poussiéreuses, etc. Reportez-vous au tableau 1.





## MISE EN GARDE

### RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels.

Lors du nettoyage du panneau avant, n'utilisez pas de l'eau à une température supérieure à 105 °F (40,56 °C) et ne versez pas de l'eau sur le serpentin du ventilateur. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de détergents à base de pétrole, car ils pourraient endommager le panneau avant.

### Panneau avant du module intérieur

Pour nettoyer le panneau avant du module intérieur, essayez l'extérieur au moyen d'un chiffon sec et doux. Au besoin, vous pouvez utiliser un détergent liquide doux et l'essuyer avec un chiffon sec.

### Préparation pour un arrêt prolongé

Nettoyez les filtres et réinstallez-les dans l'appareil. Faites fonctionner l'appareil en mode ventilateur seulement pendant 12 heures pour sécher toutes les pièces internes.

Coupez l'alimentation principale et retirez les piles de la télécommande.

### Recommandations de fonctionnement du système

Les points décrits dans la liste suivante permettent d'assurer le bon fonctionnement du système :

- Remplacez les deux piles de la télécommande en même temps.
- Pointez la télécommande vers le panneau d'affichage de l'appareil pour émettre une commande.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pendant que l'appareil fonctionne.
- Communiquez avec un représentant d'entretien agréé si un problème difficile à résoudre survient.
- N'effectuez pas de nettoyage ou d'entretien pendant que l'appareil est allumé.
- Garder panneau d'affichage de l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources directes de chaleur, car elles pourraient interférer avec l'émission des commandes.
- Ne bloquez pas les points d'entrée et de sortie d'air de l'appareil extérieur ou du module intérieur.

### Recommandations pour l'économie d'énergie

Les recommandations suivantes ajoutent une plus grande efficacité au système sans conduit :

- Sélectionnez un réglage confortable du thermostat et laissez-le fonctionner au réglage choisi. Évitez d'augmenter et de réduire le réglage tout le temps.
- Gardez le filtre propre. Des nettoyages fréquents peuvent être nécessaires, selon la qualité de l'air intérieur.
- Utilisez des doubles rideaux, des rideaux ou des stores pour empêcher que la lumière du soleil réchauffe la pièce par temps très chaud.
- N'obstruez pas l'entrée d'air située sur le panneau avant.
- Mettez la climatisation en marche avant que l'air intérieur devienne trop inconfortable.

### Dépannage

Reportez-vous au tableau 2 avant de communiquer avec votre concessionnaire local.

**Tableau 1—Entretien périodique**

MODULE INTÉRIEUR	TOUS LES 3 MOIS	TOUS LES 6 MOIS	TOUS LES ANS
Nettoyer les filtre à air* Changer les piles de la télécommande	•	•	•
APPAREIL EXTÉRIEUR	TOUS LES 3 MOIS	TOUS LES 6 MOIS	TOUS LES ANS
Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'extérieur Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'intérieur Souffler de l'air sur les pièces électriques† Vérifier le serrage des raccords électriques† Nettoyer l'hélice du ventilateur† Vérifier le serrage du ventilateur† Nettoyer les bacs d'évacuation†		•	• • • • •

\* Augmentez la fréquence d'entretien dans les zones poussiéreuses.

† L'entretien doit être effectué par du personnel d'entretien qualifié. Reportez-vous au manuel d'installation.

**Tableau 2—Dépannage**

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Le module intérieur émet une mauvaise odeur au démarrage.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtre à air encrassé</li> <li>• La sortie d'air dégage toujours une l'odeur après le nettoyage du filtre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le filtre à air.</li> <li>• Communiquez avec votre représentant d'entretien.</li> </ul>
<b>L'appareil fait du bruit d'eau pendant qu'il fonctionne.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal; du frigorigène circule dans le système.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun entretien n'est requis.</li> </ul>
<b>Le module intérieur produit de la buée quand le climatiseur est en marche.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce fonctionnement est normal au cours de la climatisation et est causé par une forte humidité et une température élevée dans la pièce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun entretien n'est requis. La buée devrait s'arrêter dès que la pièce est refroidie et l'humidité supprimée.</li> </ul>
<b>La télécommande sans fil ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles sont épuisées.</li> <li>• L'appareil doit être réinitialisé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez la section remplacement des piles dans ce manuel et remplacez les piles.</li> <li>• Mettez le module intérieur hors tension. Retirez la prise du mur, puis réinsérez-la. Redémarrez l'appareil.</li> </ul>
<b>Fuites d'eau du module intérieur.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'eau de condensation a débordé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le tuyau d'évacuation de condensat du module intérieur ou appelez votre représentant.</li> </ul>
<b>L'appareil/Le système ne fonctionne pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour protéger l'appareil contre un redémarrage immédiat après un arrêt, le contrôleur système temporise l'appareil pendant trois minutes avant d'autoriser l'appareil à démarrer la sauvegarde.</li> <li>• Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a grillé.</li> <li>• Panne d'alimentation.</li> <li>• Codes d'erreur affichés.</li> <li>• La tension est trop faible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après avoir mis l'appareil hors tension, attendez au moins trois minutes avant d'essayer de redémarrer.</li> <li>• Réinitialisez le disjoncteur ou remplacez le fusible par le fusible de rechange spécifié.</li> <li>• Redémarrez l'appareil lorsque l'alimentation est rétablie.</li> <li>• Appelez votre représentant d'entretien.</li> <li>• Appelez votre représentant d'entretien.</li> </ul>
<b>La climatisation ne fonctionne pas de façon appropriée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre est obstrué par de la poussière.</li> <li>• La température n'est pas réglée de façon appropriée.</li> <li>• Une porte ou une fenêtre est ouverte.</li> <li>• L'appareil extérieur est obstrué.</li> <li>• La vitesse du ventilateur est trop faible.</li> <li>• L'appareil fonctionne en mode ventilateur au lieu de climatisation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le filtre à air.</li> <li>• Vérifiez la température et réinitialisez au besoin.</li> <li>• Fermez la fenêtre ou la porte.</li> <li>• Retirez l'obstruction.</li> <li>• Modifiez la sélection de vitesse du ventilateur.</li> <li>• Changez le mode de fonctionnement à Cool (Climatiseur) ou réinitialisez l'appareil.</li> </ul>
<b>Le chauffage ne fonctionne pas de façon appropriée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre est obstrué par de la poussière.</li> <li>• Le réglage de température est trop bas.</li> <li>• Une porte ou une fenêtre est ouverte.</li> <li>• L'appareil extérieur est obstrué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le filtre à air.</li> <li>• Vérifiez la température et réinitialisez au besoin.</li> <li>• Fermez la fenêtre ou la porte.</li> <li>• Retirez l'obstruction.</li> </ul>
<b>L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La minuterie d'arrêt ne fonctionne pas correctement.</li> <li>• Codes d'erreur affichés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redémarrez le mode de fonctionnement.</li> <li>• Appelez votre représentant d'entretien.</li> </ul>